HONYAKU CENTER
New Standards in Translation

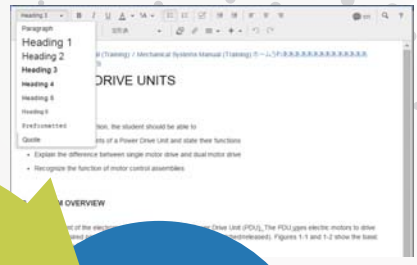
WikiWorks
Online Document System

チームドキュメンテーションで業務改善を！

CMSソリューションの御提案

■マルチデバイス対応

■Wordライクな編集環境



原稿執筆

版下デザイン

校正査読

翻訳

翻訳校正

パブリッシング版管理

WikiWorks ＋ 翻訳センター

■遠隔地でもOK
■Tradosなどに対応
■翻訳支援ツールと連携

■Webブラウザ上で編集可能
■SNSライクなコメント機能

HONYAKU CENTER
New Standards in Translation

ユーザーフレンドリー

使いやすいインターフェイス<導入のしやすさ>
制作が Web ブラウザ上で完結<インストール不要>

チームドキュメンテーション

ワークフロー機能で担当者の役割を明確化
情報の一元管理により制作期間を短縮
コミュニケーション効率が向上

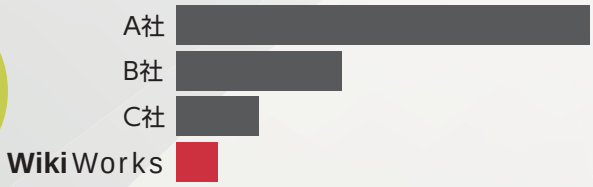
マルチアウトプット

紙にもデジタルにも対応<高度な組版にも対応>
DTP オペレーションコストの削減

圧倒的なパフォーマンス

コスト比較
50ユーザー導入の場合

(弊社独自調査による)



性能比較

(弊社独自調査による)

	A社	B社	C社	WikiWorks
柔軟性 顧客に特化したカスタマイズ性能	◎	△	△	◎
導入しやすさ 習熟のためのトレーニング負荷	×	○	○	◎
版下デザイニング マルチメディア対応可能か	○	○	○	◎
拡張性	◎	×	×	◎
資産の活用	×	○	◎	◎

信頼の導入実績

- 医療機器メーカー様
- ソフトウェアベンダー様
- 損害保険会社様
- 複合機メーカー様
- 工作機械メーカー様
- 鉄道車両メーカー様

多様な文書タイプに対応

- 取扱説明書
- 修理書
- 仕様書全般
- 技術標準書
- 規格書
- 約款
- 教育資料
- 人事労務規定
- 特許文書
- 医薬文書

評価版、すぐにご用意いたします。
とにかくさわって、実感してください。

■開発元
ナレッジオンデマンド株式会社
(主要株主：アイティメディア社)
WikiWorks

■販売パートナー
株式会社 翻訳センター
〒108-0073　東京都港区三田 3 丁目 13 番 12 号 三田 MT ビル 7階
TEL：03-6369-9974　https://www.honyakuctr.com
ソリューション営業部　E-mail：sp@honyakuctr.co.jp

Copyright Honyaku Center Inc. All Rights Reserved.　2016 年 10 月